

Resultative constructions (I wiped the table clean):

Please translate the following data into your language, and transcribe them using IPA, if possible. Do they have a resultative interpretation in your language?

If not, how would you make them resultative.

1. damuchaw-o xas b-shora-Ø.
face-2SG.POSS well IRR-wash.PRS-2SG
Wash your face clean.
2. mez-aka tamis pâkaw ka-Ø.
Table-DEF clean clean do.PRS-2SG
Wipe the table clean.
3. mnâl-ak-ân-i mo'addab bâr hawrga-Ø.
Child-DEF-PL-3SG.POSS polite load bring.PST-3SG
He/She brought up the children polite.
4. mnâl-ak-ân-i ahmagh bâr hawrga-Ø.
child-DEF-PL-3SG.POSS stupid load bring.PST-3SG
He/She brought up his/her children stupid.
5. otâgh-aka-m krd-a âbi .
room-1SG.POSS râ do.APPL-PST-1SG blue
I painted the room blue.
6. sfra-aka drezh da b-kha-Ø.
Tablecloth-DEF long PART IRR-throw.PRS-2SG
Put the tablecloth on the ground and fold it in a way that it forms a long (and probably narrow) shape.
7. ghz-i dom'asbi a-was-e.
hai -3SG.POSS ponytail DUR-close.PRS-3SG
He/She fastens his/her hairs ponytail. (He/She wears a ponytail.)
8. am pâcha bârik-tr b-wora-Ø.
this fabric thin-COMP IRR-cut.PRS-2SG
Cut this fabric in a way that it becomes a narrower piece of cloth.
9. -
 zâr mikoshanesh (classical Persian)
wretched DUR-kill.PRS-3PL-3SG.ACC
They kill him/her in a way that he/she becomes wretched.
10. bâwk-i-ân la jaŋ-a ba asiri grga.
dad-3SG.POSS-3PL in war-inherent case with captive take.PST
They took his dad captive in the war.